

NÁVOD K POUŽITÍ



RUGER® MARK III™

**SAMONABÍJECÍ PISTOLE
MODELY STANDARDNÍ, TERČOVÉ,
SPORTOVNÍ A 22/45**



**PŘED POUŽITÍM TÉTO STŘELNÉ ZBRANĚ SI
PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A UPOZORNĚNÍ**

Dovozce do ČR:

MPI CZ s.r.o.
Pod Vinicí 12, Praha 4
www.mpicz.com

NÁVOD K INSTALACI ZÁMKU

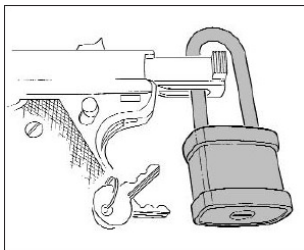
! UPOZORNĚNÍ - POUŽITÍ ZÁMKŮ	
	• Zbraň držte vždy namířenou bezpečným směrem, a to i při instalaci nebo odstraňování zámku. • Před instalací zámku se vždy ujistěte, že zbraň není nabitá. • Neinstalujte zámky na lučik; při instalaci nebo odstraňování zámku mějte prsty i zámek mimo lučik i spoušť. • Zbraně, munici a klíče ukládejte odděleně a bezpečně, mimo dosah dětí a mládeže. Nenechávejte klíč v zámku uložené zbraně. • Nepokoušejte se použít zbraň s instalovaným zámkem; můžete tím zbraň poškodit. • Zámky jsou důležitou součástí bezpečnostních opatření, nenahrazují však povinnost bezpečného zacházení se zbraní a řádného uložení zbraně. Pamatujte, že jakékoli mechanické zařízení může být při dostatku času, znalostí, odhodlání a vybavení překonáno.
ZÁMKY POUŽÍVEJTE BEZPEČNĚ A ODPOVĚDNĚ	

Používejte správný zámek: Základní zámky jsou vzhledově podobné pro všechny zbraně Ruger, nicméně vzhledem k různým tvarům zbraní Ruger, se některé zámky liší. Modelům **RUGER MARK III & 22/45 MARK III** je určen zámek s 1 1/2" třmenem. Používat správný zámek je velmi důležité.

Jak instalovat dodávaný originální zámek:

1. Vždy držte zbraň namířenou bezpečným směrem s prsty mimo spoušť.
2. Ujistěte se, že zbraň není nabitá a že ve zbraní ani v zásobníku nejsou žádné náboje nebo nábojnice. Zásobník vyjměte z pistole.
3. Vysuňte závěr do krajní polohy. Použijte záchyty závěru pro setrvání závěru v této poloze po dobu instalace zámku.

4. Nasad'te zámek třmenem do otvoru v závěru viz. obrázek pod textem.
5. Zatlačte třmen do těla zámku co nejtěsněji to půjde. Zámek je vybaven nárazovými kryty a třmen je potažen šetrným materiálem, který nepoškodí kovový povrchovou úpravu zbraně; dbejte, abyste nepoškrábali rám nebo rukojeť zbraně.
6. Jakmile je zámek uzamčen, odstraňte klíč. Prověřte uzamčení silným zatlačením na zámek proti třmenu. **Nenechávejte zbraň uloženou s klíčem v zámku!** Nenabitou zbraň a klíč ukládejte na bezpečná oddělená místa s dosahu munice, dětí a neoprávněných osob.



Správná instalace zámku pro pistole Ruger Mark III & 22/45 Mark III

Bezpečnost střelných zbraní – Vaše odpovědnost
Na bezpečnost při zacházení se střelnou zbraní je třeba dbát od počátku a neustále.

Tento návod k použití Vám má pomoci osvojit si používání a správnou údržbu Vaší pistole RUGER MARK III. Prosíme, s případnými dotazy nás kontaktujte.

Zkoušet nabíjení, vybíjení, atd. byste měli s ostrou municí pouze po té, co jste s jistotou plně porozuměli návodu. Pokud máte pochybnosti, že jste schopni používat Vaši konkrétní zbraň bezpečně, vyhledejte odbornou pomoc. Taková pomoc může být většinou poskytnuta např. prodejcem zbraní nebo na střelnici.

Pokud vlastníte střelnou zbraň, máte neustálou odpovědnost. Nesmíte hádat, nesmíte zapomenout. Musíte vědět, jak se střelnou zbraní zacházet bezpečně. Pamatujte, že střelná zbraň odolná proti chybě neexistuje.

OBSAH

	Strana
Obecné informace a mechanické charakteristiky.....	5
Funkce ruční pojistky.....	8
Funkce vnitřního zámku.....	9
Munice.....	11
Nabíjení a střelba.....	12
Funkce zásobníkového přerušovače.....	16
Funkce indikátoru náboje v komoře.....	16
Vybíjení.....	17
Vytažení a vyhození náboje z komory.....	19
Odstranění závady.....	20
Minimalizace závad.....	21
Základní rozborka a sborka.....	21-28
Rozborka zásobníku.....	29
Údržba a čištění.....	31
Skládování.....	32
Seřízení mířidel.....	34

Mimořádně důležitá upozornění naleznete na následujících stranách návodu:

Zámky	2	Indikátor náboje v komoře	18
Úpravy	5	Závady	21
Ruční pojistka	9	Rozborka	23
Munice	11	Mazání	29
Vystavení olovu	12	Skládování	30
Střelba	16	Přeprava	32
Manipulace	17	Náhradní díly	33



OBECNÉ INFORMACE A MECHANICKÉ CHARAKTERISTIKY

Pistole RUGER MARK III se liší od Ruger Mark I a Mark II vnějším značením a některými vnějšími díly (záchyť zásobníku, závěr, vyhazovací okénko, mířidla a rukojeť) a některými novými vlastnostmi, které čekají na patentování, např. interní zámek, výstražník náboje v komoře a pojistka zásobníku.

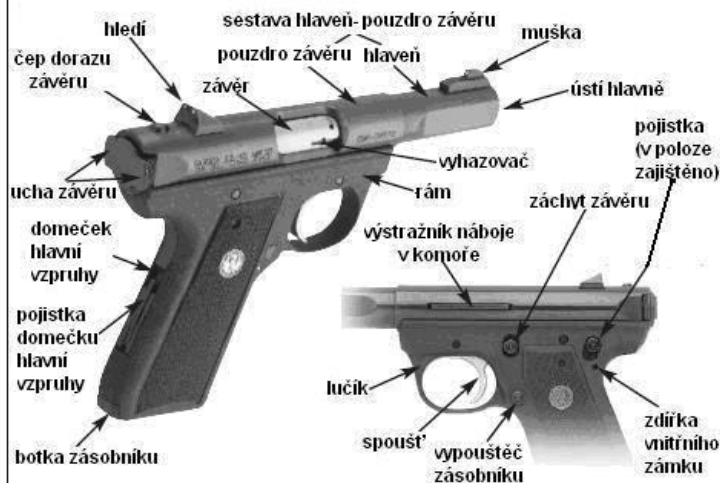
Standardní model RUGER MARK III je samonabíjecí pistole ráže .22 s okrajovým zápalem a 10-ranným zásobníkem.

Nomenklatura

Všechny modely Mark III kromě modelu 22/45



Mark III 22/45



RUGER COMPETITION MODEL MARK III je vybaven těžkou protáhlou hlavní a terčovou rukojetí.

RUGER 22/45 MARK III je vybaven rukojetí odlitou ze syntetického polymeru. Tvar a úhel rukojeti je podobný jako u pistolí ráže .45 stylu 1911.

Všechny pistole RUGER MARK III mají shodný funkční mechanismus, s jehož následujícími vlastnostmi by se uživatel zbraně měl seznámit:

Záchyt závěru: Po vystřelení posledního náboje ze zásobníku zůstane závěr díky záchytu závěru v otevřené poloze. Pokud je v pistoli prázdný zásobník a závěr je ručně natažen, podrží jej záchyt v otevřené poloze. Pokud je do pistole vložen zásobník s náboji a závěr je v tu chvíli v zavřené poloze, pak při úplném natažení závěru nebude závěr záchytem podržen v otevřené poloze. Pokud je potřeba, aby závěr zůstal otevřený, uživatel má možnost aktivovat funkci záchytu při natažení závěru zatlačením záchytu směrem nahoru.

Pokud je v pistoli prázdný zásobník, záchyt závěru může být uvolněn mírným zatažením závěru směrem dozadu a stlačením záchytu závěru palcem. Po uvolnění záchytu závěru se závěr tlakem pružiny vrátí do přední uzavřené polohy.

Záchyt závěru je pružinový. Pokud se v pistoli nachází zásobník s náboji a zbraň je vystavena nárazu, je možné, že se závěr vlivem nárazu vrátí do přední uzavřené polohy, přičemž vloží náboj do komory. Z tohoto důvodu, a také z důvodu základní bezpečné manipulace, by pojistka měla být vždy v pozici „zajištěno“, s výjimkou případu, kdy uživatel právě provádí střelbu na terč.

Zásobníky: 10-ranný zásobník (M10MKIII) pro pistoli RUGER MARK III je jiný než pro ostatní pistole Ruger s okrajovým zápalem. Kromě známé odnímatelné plastové botky se znakem stříbrného orla má zásobník M10MKIII okénko zámku spouště a výčnělek (viz. nomenklatura zásobníku). V pistolích RUGER MARK III by měl být používán pouze zásobník M10MKIII, který je konstruován pro správnou funkci záchytu závěru a pojistky zásobníku.

Zásobník pro RUGER 22/45 MARK III je odlišný (AP10MKIII), lze jej rozeznat podle odnímatelné prodloužené plastové botky. Od dřívějších zásobníků pro 22/45 si liší okénkem zámku spouště a výčnčkem (viz. nomenklatura zásobníku). Zásobník AP10MKIII není zaměnitelný s výše popsaným zásobníkem M10MKIII. V pistolích RUGER 22/45 MARK III by měl být používán pouze zásobník AP10MKIII, který je konstruován pro správnou funkci záchytu závěru a pojistky zásobníku.

Pojistka: Pojistka uzamyká spoušťovou páku přepnutím do polohy „zajištěno“ (S). Jelikož pojistka nemůže být přepnuta do zajištěné polohy u nenatažené zbraně, slouží také jako indikátor natažené zbraně. Závěr může být ručně natažen a vypuštěn, pokud je pojistka v zajištěné poloze. Díky této vlastnosti lze zajištěnou zbraň nabíjet i vybíjet. **Pojistka by měla být v zajištěné poloze (písmeno „S“ plně viditelné) vždy, pokud právě uživatel zbraně vědomě nestřelí na vybraný cíl.**

FUNKCE RUČNÍ POJISTKY



Obr.1. Pojistka v poloze „odjištěno“ (F).
Zbraň je zcela odjištěná



Obr.2. Pojistka v poloze „zajištěno“ (S)
Zbraň je zajištěná.

Pojistka není v poloze „zajištěno“, dokud není vidět celé písmeno „S“ a neozve se zacvaknutí.



FUNKCE VNITŘNÍHO ZÁMKU

Nikdy nespolehejte pouze na pojistku nebo jiné mechanické zabezpečení, nenahrazují povinnost bezpečné manipulace se střelnou zbraní. Pistole by měla být uložena zcela vybitá v trezoru nebo by měla být zajištěna zámkem na klíč, který je dodáván s pistolí. Pro ještě větší bezpečnost, a také vzhledem k zákonům některých států, je pistole RUGER MARK III vybavena ještě vnitřním zámkem. Vnitřní zámek uzamkne ruční pojistku v pozici „zajištěno“.

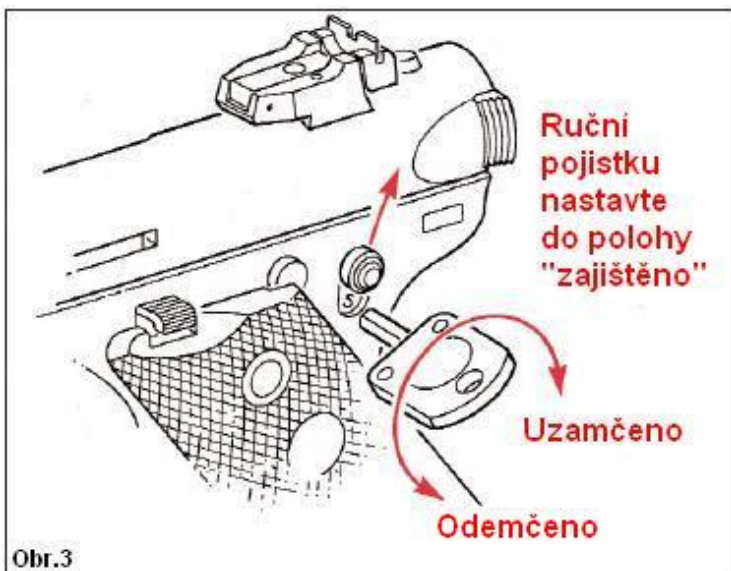
Před zamčením vnitřního zámku pistole zkontrolujte komoru a zásobník, zda neobsahují náboje.

Před zamčením vnitřního zámku nastavte ruční pojistku do polohy „zajištěno“ (pistole musí být natažená, aby bylo možné zbraň takto zajistit). Poté vložte klíč vnitřního zámku (dodán s pistolí) do zdířky vnitřního zámku. Otočte klíčem po směru hodinových ručiček až do krajní pozice (zhruba 1 a $\frac{3}{4}$ otáčky) (viz.obr.3). Vyjměte klíč a ověřte funkci vnitřního zámku tím, že se pokusíte pojistku nastavit do polohy „odjištěno“ (F). Pokud je vnitřní zámek uzamčen, nelze zbraň odjistit.

Odemknutí vnitřního zámku provedte zasunutím klíče do zdířky vnitřního zámku a otočte jím proti směru hodinových ručiček až do krajní pozice (zhruba o 1 a 3/4 otáčky) (viz.obr.3).

Klíč vnitřního zámku ukládejte na bezpečném místě, z dosahu dětí a mládeže. Neukládejte zbraň s klíčem ve vnitřním zámku. Nikdy nezamykejte nabitou zbraň – před uzamčením vždy proveďte vybití zbraně.

FUNKCE VNITŘNÍHO ZÁMKU



MUNICE

Pistole RUGER MARK III je komorována pouze pro munici ráže .22 Long Rifle, standardní nebo vysokorychlostní. Nezkoušejte nabíjet municí .22 Long, .22 Short ani žádný jiný typ munice .22 do zásobníku nebo do komory pistole. Nedoporučujeme používat střely s brokovým nábojem ráže .22. Viz. upozornění – závady.

	
UPOZORNĚNÍ - MUNICE	
	Používání nesprávné munice, porušený vývrt, nadměrná dávka prachu nebo použití nevhodných komponent může způsobit smrt, vážné zranění a poškození zbraně. Nábojnice ráže .22 jsou velmi tenké a při výstřelu někdy dochází k jejich rozpadu. Vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.
NESPRÁVNÁ MUNICE VÁM ZNIČÍ ZBRANĚ	

POZNÁMKA K MUNICI

Neneseme žádnou odpovědnost za poškození nebo zranění vzniklá v důsledku použití vadné, nestandardní, přebíjené munice nebo munice jiné, než pro kterou je zbraň původně komorována.

 	UPOZORNĚNÍ - JSTE VE STYKU S OLOVEM Při střelbě ze střelných zbraní v nedostatečně odvětrávaných prostorách, čištění střelných zbraní, manipulaci s municí budete ve styku s olovem a jinými látkami, jejichž působení je v některých zemích považováno za příčinu vzniku některých vrozených vad a jiných zdravotních problémů. Vždy zajistěte dostatečné odvětrání a dbejte na pečlivé umytí rukou. PŘI STŘELBĚ A ČISTĚNÍ ZBRANÍ JSTE VE STYKU S OLOVEM
---	--

NABÍJENÍ A STŘELBA

Procvičujte níže popsané kroky s nenabitou zbraní, dokud si je zcela neosvojíte. Před jakoukoli manipulací si přečtete celý návod k použití.

1. **Zbraň držte vždy namířenou bezpečným směrem.**
2. Stisknete vypouštěč zásobníku, zásobník uchopíte za botku a vysuňte z rukojeti.
3. Uchopíte drážkovaná ucha závěru a zatáhněte závěr směrem vzad, kam až to půjde. (Obr.4). Tím natáhnete bicí kohout a bude možné zbraň zajistit ruční pojistkou.



Obr.4

4. Aktivujete ruční pojistku tím, že jí posunete směrem vzhůru, až bude zcela viditelné písmeno „S“. (Obr.2, str.8)

5. Vložte 10 nebo méně nábojů do ráže .22 Long Rifle do zásobníku. Ujistěte se, že náboje jsou uloženy rovnoběžně a stejnoměrně. Posuvník podavače na levé straně zásobníku stlačte dolů pro usnadnění vkládání nábojů do zásobníku.



Pozor: S posuvníkem na zásobníku zacházejte s maximální opatrností. Pokud jej stlačíte dolů, nepouštějte jej najednou. Jeho prudký návrat vzhůru může způsobit, že okraj nábojnice narazí na ústí zásobníku a citlivý zapalovač může náboj odpálit a způsobit zranění.

6. Vložte zásobník do pistole tak, aby byl řádně zaaretován. Nepoužívejte nepřiměřené násilí.
7. **Nedotýkejte se spouště.** Zatáhněte závěr směrem vzad, kam až to půjde. (Obr.4). Pust'te závěr, aby se vrátil zpět dopředu. (U modelů 22/45 je nutné mít zamáčknutý záchyť závěru, aby se závěr mohl vrátit zpět dopředu.) Tím dojde ke vložení náboje do komory. Pokud nechcete ihned vystřelit, je vhodné zajistit zbraň ruční pojistkou (pozice „S“) (Obr.2, str.8). Pokud je pojistka v pozici „F“, pistole vystřelí při každém stisknutí spouště, dokud nebude vystřelen poslední náboj ze zásobníku a komory.



8. Pistole je připravena k použití, jakmile je odjištěna. Vystřelením dojde automaticky ke znovunabití a natažení pistole.



9. Pokud nehodláte vystřelit celý zásobník, po posledním výstřelu zbraň zajistěte ruční pojistkou, při zajišťování stále mířte bezpečným směrem. Nikdy neodkládejte nezajištěnou pistoli!



10. Po vystřelení posledního náboje zatlačí podavač zásobníku na záchyt závěru, který podrží závěr v zadní (otevřeně) poloze. Pokud se závěr po výstřelu zavře, je nutné počítat s tím, že se v komoře nachází náboj!

Nespoléhejte na svou paměť, proveďte vždy vizuální kontrolu zásobníku a komory.

FUNKCE POJISTKY ZÁSObNÍKU

Pistole RUGER MARK III je vybavena pojistkou zásobníku. Toto zařízení zabraňuje, aby mohla být stisknuta spoušť, pokud v pistoli není zásobník. Není možné vystřelit ani po vložení náboje přímo do komory, pokud v pistoli není zásobník.

Pamatujte, že i po vyjmutí zásobníku ze zbraně se v komoře může nacházet náboj. Nespoléhejte na pojistku zásobníku ani na jiné mechanické zařízení, nenahrazují povinnost bezpečné manipulace se střelnou zbraní.

Nespoléhejte na svou paměť. Vždy proveďte vizuální kontrolu komory a zásobníku.

FUNKCE VÝSTRAŽNÍKU NÁBOJE V KOMOŘE

S každou střelnou zbraní vždy zacházejte, jakoby byla nabitá a miřte bezpečným směrem. Pistole RUGER MARK III je jako první pistole ráže .22 vybavena výstražníkem náboje v komoře. Výstražník je umístěn na levé straně rámu. Pokud je komora prázdná, výstražník nevyčnívá z levé strany rámu.

Pokud je v komoře náboj, zadní část výstražníku vyčnívá z levé strany rámu a je vidět červený bod na jeho horní straně.



Nikdy nespolehejte na svou paměť, ani na výstražník, pokud chcete vědět, zda je zbraň nabitá. Každé mechanické zařízení může selhat. Vždy proveďte vizuální kontrolu komory tak, že zatáhnete závěr směrem vzad a nahlédnete do komory. Jedině tak si můžete být jistí, zda je zbraň prázdná nebo nabitá.

VYBÍJENÍ

Pozn.: Tento postup musí být dodržen naprosto přesně. Důsledkem jeho nedodržení může být neúmyslné vložení náboje do komory.

1. Ústí hlavně pistole musí být vždy namířeno bezpečným směrem a prsty musí být mimo spoušť a lučík. Pokud je pistole natažená, zajistěte ji ruční pojistkou (pozice „S“).
2. Vyměňte z pistole zásobník a odložte jej na místo, na kterém nebude poškozen nebo znečištěn. (Pamatujte, že i po vyjmutí zásobníku může být v komoře náboj.)

3. Uchopte pistoli pevně pravou rukou tak, aby se palec pravé ruky nacházel přímo pod záchytem závěru. Palcem a ukazovákem levé ruky pevně uchopte ucha závěru a zatáhněte závěr směrem vzad do zadní úvratě. Při přiblížení závěru zadní úvratě dojde k vytažení a vyhození náboje z komory. Po dosažení zadní úvratě zatlačte pravým palcem na záchyť závěru a pomalu nechte závěr sunout vpřed proti záchytu závěru. **Vždy proveďte vizuální kontrolu komory, vnitřní části rámu a zásobníkové šachty, abyste se ujistili, že se nikde nenachází žádný náboj.** Lehce zatfeste zbraní, abyste náboj, který mohl být vyhozen do zásobníkové šachty, dostali ven.



4. Závěr může být ponechán v otevřené poloze, ve které jej drží záchyť závěru. Pokud jej chcete zavřít, znovu zkontrolujte komoru, zda je prázdná. Za předpokladu, že v pistoli není zásobník a zbraň je zajištěna pojistkou, zatáhněte závěr do zadní úvratě, pusťte jej a závěr poskočí vpřed (platí pro modely MARK III). U modelů 22/45 je nutné držet záchyť závěru zmáčkнутý. Prsty mějte mimo rám!
5. **Miřte bezpečným směrem**, nastavte pojistku do pozice „F“ a stiskněte spoušť, čímž dojde k vypuštění úderníku. S pistolí lze provádět střelbu „na sucho“, pokud je aplikován záchyť zápalníku. (viz. pozn. bod 5, str.25)
6. Pokud jsou v zásobníku náboje, můžete je vyjmout tak, že palcem lehce stlačíte posuvník podavače zásobníku směrem dolů, čímž zmírníte pnutí pružiny a náboje mohou být vysunovány směrem vpřed a ven ze zásobníku, jeden po druhém.
7. Vsuňte prázdný zásobník do rukojeti a tlačte, dokud jej západka neuzamkne ve správné pozici.

VYTAŽENÍ A VYHOZENÍ NÁBOJE Z KOMORY

Tlak plynů, který žene náboj směrem vpřed, prostřednictvím nábojnice rovněž tlačí závěr směrem vzad. Tento pohyb závěru způsobuje vytažení a vyhození vystřelené nábojnice. Ručním natažením závěru se však může vyskytnout závada při vytahování náboje z komory nebo vyhazování náboje z pistole. Tyto závady jsou obvykle způsobeny neúplným natažením závěru a přebytkem maziva v komoře. Z výše uvedeného vyplývá, že uživatel zbraně musí:

1. **Vždy provést vizuální kontrolu komory po té, co byl otevřen závěr a náboj měl být vyhozen ze zbraně.** Pokud není závěr natahován s dostatečným důrazem, vytažená nábojnice může být „vyhozena“ do prostoru rámu nebo zásobníkové šachty.
2. Důkladně čistit komoru a vytahovač dle potřeby a předcházet tak tvorbě nánosu maziva a nečistoty.
3. Pokud se při pokusu o vyhození náboje z komory ručním natažením závěru nachází ve zbrani prázdný zásobník, může vytažený náboj dopadnout na horní část zásobníku. Při návratu závěru vpřed se pak náboj dostane zpět do komory! **Před vyprázdněním komory vždy nejprve vyjměte zásobník a zkontrolujte, zda se ve zbrani nenacházejí náboje.**

ODSTRANĚNÍ ZÁVADY (ZASEKNUTÍ)

1. Ujistěte se, že hlaveň je namířená bezpečným směrem a zbraň je zajištěná (S).
2. Nejprve vyjměte zásobník, je-li to možné. Je možné, že bude nutné ručně odstranit vzpříčený náboj, který se pouze částečně vysunul ze zásobníku. Je-li tomu tak, buďte velmi opatrní. Před pokusem o odstranění závady zaaretujte závěr v otevřené poloze prostřednictvím záchyty závěru. Úplné natažení závěru může vzpříčený náboj srovnat. **Při tomto úkonu nepřibližujte obličej k vyhazovacímu okénku.** Při pokusech o odstranění závady používejte pouze dřevěné „nástroje“, aby nárazem na zapalovač nedošlo k odpálení náboje a poškození komory a zásobníku. Pro tyto úkony je vhodné používat dřevěné kolíky.
3. Ujistěte se, že se v pistoli nenacházejí žádné náboje. Každý náboj, který byl součástí závady, bezpečně zlikvidujte. V žádné zbrani nepoužívejte poškozenou munici.

 UPOZORNĚNÍ - ZÁVADY	
	Náboje ráže .22 s okrajovým zápalem se odpálí, když zápalník narazí relativně měkký okraj nábojnice a může být prudkým nárazem odpálen i před vložením do komory. Pokud se náboj zasekne nebo vzpříčí při vkládání do komory nebo při vysouvání ze zásobníku, nepokoušejte se jej dopravit do komory tlakem nebo údery do závěru. Jakákoli závada je okamžitým důvodem k ukončení používání zbraně, dokud není zjištěna příčina. Většina závad při vkládání náboje do komory je způsobena vadným zásobníkem, nesprávnou manipulací se zbraní nebo vadnou municí. Ať je příčina jakákoli, závady podávání mohou u nábojů ráže .22 s okrajovým zápalem vyústit v nebezpečnou situaci v podobě odpálení před vložením do komory. Pokud k tomu dojde, nábojnice se roztáhne a fragmenty jsou vymrštěny vyhazovačím okénkem ven z pistole a mohou způsobit zranění. Vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu! Nepřiblížujte svůj obličej ke komoře!
	HÁRAZ DO OKRAJOVÉHO ZÁPALU MŮŽE ODPÁLIT NÁBOJ

MINIMALIZACE ZÁVAD

1. Pokud nebyla závada shledána na zbraní a zásobníku a byla způsobena municí, vyzkoušejte jiný typ munice.
2. Pokud se změnou munice závady neodstranily, je potřeba provést následující kroky:
 - a. **Ujistěte se, že zbraň je vybitá, zásobník prázdný a zbraň je zajištěná (S). Pamatujte, že nejprve musíte vyjmout zásobník, pak zkontrolujte komoru a ujistěte se, že v ní, ani v zásobníkové šachtě, není náboj.**
 - b. Pečlivě vyčistěte zásobník a mechanismus závěru, především od nánosů maziva. Použijte kartáček a rozpouštědlo k odstranění maziva z čela závěru, vyhazovače, komory a podavače. (Viz. „Čištění a údržba“)
 - c. Zkontrolujte, zda je pnutí pružiny zásobníku dostatečné.

- d. Zkontrolujte, zda ústí zásobníku nemá vroubky a není deformované.
- e. Odstraňte nadbytečný olej a rozpouštědlo za všech čištěných částí, vložte zásobník do pistole a zbraň vyzkoušejte. Jako vždy, postupujte pomalu. **Ujistěte se, že okolostojící nejsou příliš blízko, že máte ochranné brýle a ochranu sluchu a že váš obličej je v bezpečné vzdálenosti od pistole, aby v případě odpálení zaseknutého náboje nedošlo ke zranění.**

Pokud výsledkem výše uvedeného postupu není spolehlivě fungující zbraň, nepoužívejte ji a kontaktujte prodejce zbraně.

Další upozornění: používáte-li zbraň komorovanou pro náboje s okrajovým zápalem, provádějte občasnou kontrolu vystřelených nábojnic. Pokud jsou hlavy nábojnic nafouklé nebo jsou často rozštěpené, měla by zbraň být zaslána výrobci k prověření.

ROZBORKA

Ačkoli je pistole MARK III konstruována tak, aby rozborka a sborka mohla být prováděna bez použití nářadí, některé „nástroje“ jsou pro tyto úkony užitečné, zvláště u nových pistolí. Mezi takové nástroje patří: gumová nebo plastová palička, kancelářská svorka a dřevěný kolík.

1. **Před začátkem rozborky se ujistěte, že zbraň je namířená bezpečným směrem a pokud je zbraň natažená, že je zajištěná (S).** Vyměňte zásobník a ověřte, že je zcela prázdný. Zatáhněte závěr do zadní úvratě, **provedte vizuální kontrolu komory, zda neobsahuje náboj** a závěr pusťte. Vsuňte do pistole prázdný zásobník tak, aby se ozvalo zacvaknutí indikující, že zásobník byl aretován ve správné pozici. Odemkněte vnitřní zámek, pokud je uzamčen. (viz.str.10.) Pojistku nastavte do polohy „odjištěno“ (F). Namířte pistoli bezpečným směrem a stiskněte spoušť, aby byl vypuštěn bicí kohout (tzv. rána jistoty). Vyměňte zásobník.

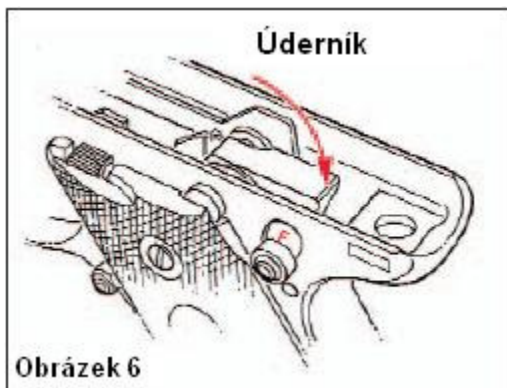


2. Přiložte neostrý hrot vhodného „nástroje“ do oválného výklenku domečku hlavní vzpruhy (na zadní části rukojeti) a odkloňte pojistku domečku do otevřené polohy podobně jako čepel zavíracího nože. (Vhodným nástrojem pro tuto fázi rozborky může být např. kancelářská svorka.)
3. Vykleňte celý domeček směrem ven a zatlačte dolů, vyjměte domeček hlavní vzpruhy a čep záchytu závěru. U nových pistolí bude pravděpodobně nutné zlehka klepnout (gumovou nebo plastovou paličkou přes dřevěný kolík) do horní části záchytu závěru (která vyčnívá nad rámem) za současného tlaku na domeček hlavní vzpruhy směrem dolů. Postupujte s opatrností, abyste nedošlo k poškození hledí.
4. Do rámu vložte prázdný zásobník. Ústí hlavně namiřte vzhůru bezpečným směrem a zatáhněte spoušť směrem vzad. Závěr vypadne z rámu nebo bude možné jej snadno vyjmout.
5. Je-li domeček hlavní vzpruhy se záchytem závěru (sestava) a závěr vyjmut, udeřte gumovou paličkou na zadní část rámu a dojde k oddělení rámu hlavně od rámu rukojeti. Nepokoušejte se odstranit nýty a zapuštěné čepy. Podrobnější rozborka by měla být prováděna výrobcem.

SBORKA

(Tento postup je stejný pro všechny pistole RUGER MARK III)

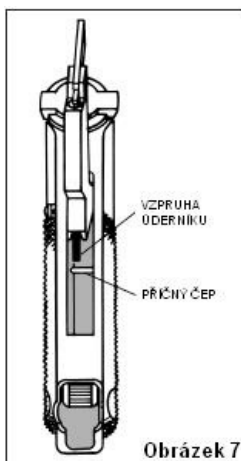
1. Ujistěte se, že v pistolí se nenacházejí žádné náboje. Při sborce musí být pojistka v poloze „odjištěno“ (F).
2. Prsty mějte mimo spoušť. Bicí kohout nastavte do vodorovné (natažené) polohy. (Bicí kohout je při pohledu do rámu vidět jako obdélníkový objekt v zadní části závěru. Viz. Obrázek 6.)



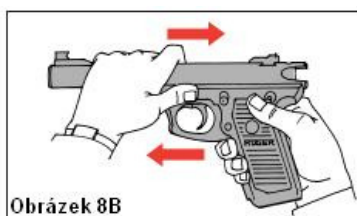
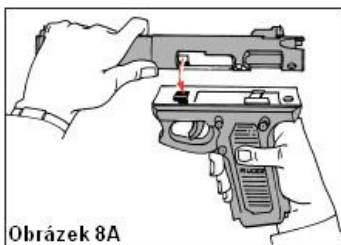
Pokud nelze bicí kohout nastavit do vodorovné polohy, je jeho vzpruha zřejmě zachycena za příčný čep (viz.obrázek 7 – netýká se modelů 22/45). Je-li tomu tak, pro uvolnění vzpruhy nadzdvihněte bicí kohout a potom jej nastavte do vodorovné polohy.

Pokud je bicí kohout otočen příliš dopředu, může být obtížné natočit jej směrem vzad. Vložíte-li prázdný zásobník do zásobníkové šachty, bude možné bicí kohout natočit zpět do vodorovné polohy. Po té zásobník vyjměte.

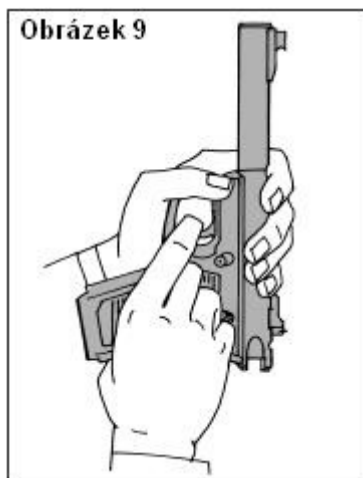
Než umístíte rám hlavně do rámu rukojeti, ujistěte se, že výstražník náboje v komoře (Díl č. A02611 / klíč 7 v rozvinutém nákresu na str.39) nevypadl z rámu.



3. Pouzdro závěru umístěte na vršek rámu rukojeti tak, aby čtvercová patka zapadla do čtvercového výklenku na spodní straně pouzdra závěru (viz. Obrázek 8A). Zatlačte hlavěň směrem vzad, dokud se nezastaví v poloze, kdy zadní konec pouzdra závěru lehce přesahuje zadní konec rámu rukojeti (viz. Obrázek 8B). Pokud tuto polohu nelze docílit ručně, opřete pistoli hlavní o podložku pracovního stolu a plastovou paličkou klepněte na zadní část rámu rukojeti těsně pod pouzdem závěru. Postupujte opatrně, abyste nedošlo k poškození rámu rukojeti.

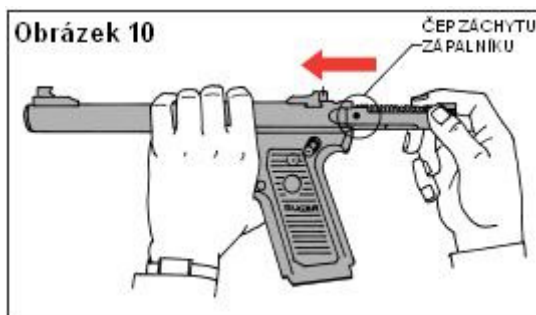


4. Vložte prázdný zásobník do šachty zásobníku. Ústí hlavně namířte vzhůru bezpečným směrem a stiskněte spoušť. Bicí kohout by se měl vlastní vahou vrátit do natažené pozice, pokud byl správně nastaven v kroku 2 (viz. Obrázek 9). Pokud se tak nestalo, nastavte bicí kohout do vodorovné pozice ručně. Po té zásobník opět vyjměte.



5. POZNÁMKA: Před vsunutím závěru do pouzdra závěru se ujistěte, že záchyty zápalníku (díl č. A03500, malý čep) se nachází v závěru. (Viz. Obrázek 10.) Pokud se tento čep nebude nacházet v závěru a dojde ke stisku spouště u složené zbraně, zápalník při prudkém pohybu vpřed vyrazí důlek do zadní části komory, čímž komoru neopravitelně poškodí a zbraň zničí.

Vsuňte závěr (vratnou pružinou vzhůru) do rámu hlavně. (Viz. Obrázek 10.)



6. Vložte prázdný zásobník do zásobníkové šachty, namiřte směrem dolů k zemi (bezpečným směrem) a stiskněte spoušť. Bicí kohout by měl spadnout do přední polohy. Pokud se tak nestane, zatáhněte závěr

částečně vzad a bicí kohout nastavte do přední polohy přes otvor v zadní části rámu. Vyjměte zásobník.

Podržte pistoli hlavní směrem k zemi. Podržte čep záchyt závěru, který je součástí domečku hlavní vzpruhy a zamáčkněte čep záchytu závěru do zdířek v rámu a v závěru, až bude konec čepu vyčnívat z horní části rámu. (Viz. Obrázek 11.) Je možné, že bude nutné domeček dostat do správné polohy klepnutím gumovým nebo platovým kladívkem.

Čep musí být ve správné poloze, aby bylo možné zaklapnout pojistku domečku v bodě 8. Ještě nezasouvejte domeček hlavní vzpruhy do rámu.



7. Otočte pistolí, aby byla hlavní vzhůru. Ujistěte se, že vidíte vzpruhu bicího kohoutu, když vykloníte domeček hlavní vzpruhy. Vzpruha bicího kohoutu musí zapadat do oválného výklenku domečku hlavní vzpruhy. (Viz. Obrázek 12.) Zmačkněte spoušť a držte jí zmačknutou. Za tohoto způsobu úchopu pistole a zmačknuté spoušti, zatlačte domeček hlavní vzpruhy na své místo do rámu. (Viz. Obrázek 13.)
8. Pojistku domečku můžete nyní zaklapnout, čímž je sborka dokončena. (Viz. Obrázek 14.) Jsou-li vnitřní součástky správně instalovány, cítíte těsně před úplným zajištěním domečku tlak pružiny.
9. Abyste vyzkoušeli, zda byla sborka provedena správně, zatáhněte závěr směrem vzad a zkontrolujte, zda se zcela otevřel. Pokud ne, otevřete pojistku domečku hlavní vzpruhy a opakujte výše popsané body 6-8.
10. Vložte prázdný zásobník, **namířte pistolí bezpečným směrem** a stiskněte spoušť, aby byl vypuštěn bicí kohout. Zbraň by měla být skladována nenabitá nebo nenatažená. K aktivaci interního zámku je nutné, aby pistole byla natažená a ruční pojistka v poloze „zajištěno“ (S). (Viz. str. 12)

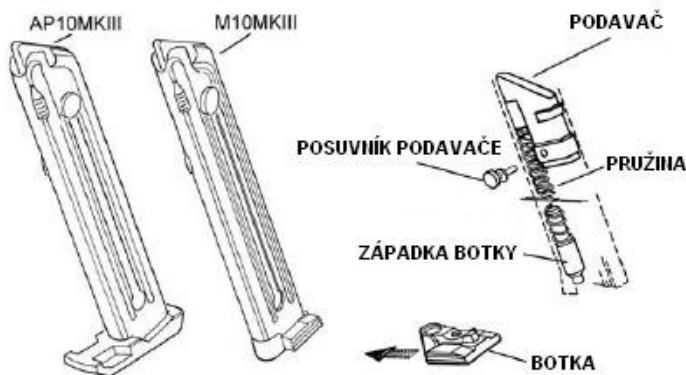
Pokud máte potíže se sborkou, zde jsou některé užitečné rady!

Jestliže se domeček hlavní vzpruhy po zamáčknutí do rámu vyklonil z pistole opět ven, pouzdro závěru není ve správné pozici vůči rámu rukojeti. Opakujte výše popsaný krok 3.

Pamatujte, že bicí kohout musí být při zavírání domečku hlavní vzpruhy ve svislé (nenatažené) poloze. Pokud je nepřiměřeně obtížné domeček zavřít, je bicí kohout pravděpodobně natažený. Opakujte výše popsané kroky 6-9.

Dle výše uvedeného se sborka může jevit jako obtížná, nicméně po řádném zaučení jí lze provést snadno a rychle.

NOMENKLATURA ZÁSOBNÍKU



ROZBORKA ZÁSOBNÍKU

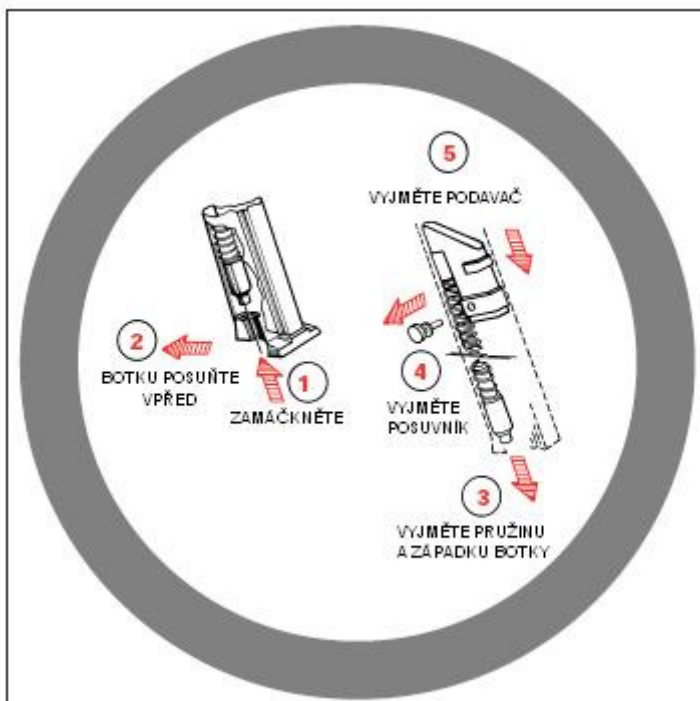
Vyjměte zásobník z pistole a vyjměte z něj všechno náboje (**zkontrolujte, zda v komoře nezůstal náboj**). Držte zásobník vzhůru nohama v levé ruce tak, aby byl přístupný otvor v botce zásobníku.

1. Pravou rukou uchopte důlčík, přiložte jej do otvoru v botce a zamáčkněte západku botky o zhruba 7 mm.
2. Vysuňte botku zásobníku pomalu s opatrností vpřed tak, abyste pružinu a západku botky měli pod kontrolou, jinak budou tyto součásti vymrštěny ven. Z tohoto důvodu směrujte při tomto úkonu spodní část zásobníku mimo osoby a předměty.
3. Po vysunutí botky pomalu vytáhněte západku botky a pružinu.
4. Podržte zásobník ve vodorovné poloze, posuňte posuvník podavače na kruhový otvor blízko spodního konce zásobníku a vytáhněte posuvník podavače ven.
5. Nyní je možné vyjmout podavač.

Při sborce proveďte výše popsané kroky v opačném sledu, dbejte na udržení pružiny a západky botky při zasouvání botky do správné pozice. Po dokončení sborky zásobníku vyzkoušejte, zda se podavač volně pohybuje.

S posuvníkem podavače pohybujte palcem. Nenechávejte jej po zamáčknutí směrem dolů volně vymrštit vzhůru.

ROZBORKA ZÁSOBNÍKU



**NEOPUŽÍVEJTE POŠKOZENÉ, NESTANDARDNÍ
A NESPRÁVNĚ SLOŽENÉ ZÁSOBNÍKY.
MOHOU ZPŮSOBIT ZÁVADU NA ZBRANI.**

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že zbraň není nabitá!

Před čištěním se ujistěte, že v pistoli ani v zásobníku nejsou žádné náboje. (Viz. Vybíjení, str.18)

Zbraň je nutné rozebrat, vyčistit a promazat v pravidelných intervalech nebo vždy po té, co byla vystavena písku, prachu, extrémní vlhkosti, srážkám, vodě nebo jiným nepříznivým podmínkám. Pravidelná údržba je nezbytná pro spolehlivou funkci každé střelné zbraně.

Při vyčištění pistole postupujte následovně:

1. Proved'te rozborku v rozsahu popsáném na str.22-23.
2. Vezměte protahovák a tkaninu namočenou v uvolňujícím roztoku a protáhněte několikrát skrz hlavěň. Po té hlavěň několikrát protáhněte drátěný kartáček po celé délce pro odstranění maziva a špíny z hlavěň a komory. Hlavěň vyčistěte suchou tkaninou a zkontrolujte. Usazeniny v hlavěni mohou být příčinou snížení přesnosti zbraně a nános maziva může překážet při podávání nábojů ze zásobníku.
3. Použijte prostředek pro čištění střelného prachu na vyčištění vnitřního mechanismu od zbytků prachu. Po čištění vysušte hlavěň suchou tkaninou a následně hlavěň lehce naolejujte. Vytřete všechny dostupné povrchy suchou tkaninou a lehce naolejujte.
4. POZNÁMKA: Pro správné namazání pohyblivých částí je potřeba pouze velmi malé množství oleje. Nadměrné nánosy maziva zachytávají prach a nečistoty a při nízkých teplotách tuhnou, což může snížit spolehlivost pistole.
5. Pokud je znečištěný zásobník, proved'te jeho rozborku a pečlivé vyčištění. (viz. rozborka zásobníku, str.27)
6. Před střelbou odstraňte z hlavěň veškeré mazivo.

 UPOZORNĚNÍ - MAZÁNÍ	
	Střelba z pistole, ve které olej, mazivo nebo jiný materiál, který i jen částečně vytváří překážku v hlavní, může působit poškození pistole, zranění střelce a okolostojících. Neaplikujte mazivo přímo na munici. Pokud je prach náboje navlhčen mazivem, může dojít k selhání zápalu, nicméně zapalovač může postrčit kulku do hlavně, kde uváže. Vystřelení následujícího náboje může poškodit zbraň a způsobit vážné zranění nebo smrt střelci nebo a okolostojícím. Mazivo používejte řádně. Jste odpovědní za řádnou údržbu své střelné zbraně.
	NESPRÁVNÉ ČISTĚNÍ NIČÍ ZBRANĚ

SKLADOVÁNÍ

ZBRANĚ NESKLADUJTE NABITÉ!

**PŘI SKLADOVÁNÍ POUŽIJTE ZÁMEK DODANÝ S PISTOLÍ.
(VIZ. STR.2)**

Neskladujte pistoli v koženém pouzdře. Kůže zadržuje vlhkost, i když pouzdro může vypadat naprosto suché.

UVEDENÍ PISTOLE DO NETŘELBYSCHOPNÉHO STAVU PRO ÚČEL USKLADNĚNÍ

Ujistěte se, že míříte bezpečným směrem a pokud je zbraň natažená, že pojistka je v poloze „zajištěno“ (S). Vyjměte zásobník a ověřte, že je prázdný. Zatáhněte závěr do zadní úvratě a zkontrolujte, **zda v komoře není náboj** a závěr pusťte. Vložte prázdný zásobník. Odjistěte ruční pojistku (F). Namiřte bezpečným směrem a stiskněte spoušť pro vypuštění úderníku. Použijte kancelářskou svorku nebo jiný předmět, který

nepoškodí povrch pistole a otevřete pojistku domečku hlavní vzpruhy na zadní části rukojeti. Vyklepnete domeček hlavní vzpruhy směrem vzhůru. Namiřte vzhůru a stiskněte spoušť. Nyní otočte pistolí hlavní dolů. U takto natočené pistole zamáčkněte domeček hlavní vzpruhy do rukojeti a pojistku domečku tak, aby nevyčnívala z rámu rukojeti.

Po sestavení zbraně tímto způsobem bude nemožné zatáhnout závěr do zadní úvratě a zasunout náboj do komory. Namiřte bezpečným směrem a vyzkoušejte. Pokud závěr nelze zatáhnout o více než cca 2 cm, je zbraň sestavena v nestřelbyschopném stavu. Je nenatažená a nemůže vystřelit, dokud nebude sestavena korektně.

Pro uvedení pistole zpět do střelbyschopného stavu, použijte opět kancelářskou svorku nebo jiný povrch nepoškozující nástroj k otevření pojistky domečku hlavní vzpruhy a držte pistolí hlavní namířenou vzhůru. Zavřete domeček hlavní vzpruhy zpět na místo a zavřete pojistku domečku hlavní vzpruhy. Vyzkoušejte, zda je pistole správně sestavena tím, že zatáhnete závěr do zadní úvratě. Pokud ano, zbraň je správně sestavena a lze jí nabíjet a střílet z ní.

Jakkoli je nepravděpodobné, že by pistole mohla být použita neoprávněnou osobou, pokud je sestavena ve výše popsaném, střelby neschopném stavu, je vždy bezpečnější skladovat ji zabezpečenou vnějším zámkem dodaným s pistolí nebo v sejfě nebo na jiném zabezpečeném místě z dosahu dětí a neoprávněných osob. Zbraně skladujte na bezpečných místech, nenabíte, odděleně od munice.

Návod k použití vnitřního zámků naleznete na straně 9.



SEŘÍZENÍ MÍŘIDEL

Standardní model pistole RUGER MARK III je vybaven hledím, které je nastavitelné pouze do stran. Hledí lze posunout do strany poklepáním na čep hledí dřevěným nebo plastovým kladívkem nebo podobným nástrojem. Muška je pevná. Terčové modely jsou vybaveny plně seřiditelnými mířidly. Otočení vrchního (elevačního) šroubu po směru hodinových ručiček posune zásah směrem dolů. Otočení horizontálního (postranního) šroubu po směru hodinových ručiček posune zásah směrem doleva.

OBRÁZEK S DOPORUČENÝM NASTAVENÍM MÍŘIDEL



Vrchní plocha mušky zarovnaná s vrchní plochou hledí. Muška souměrně ve středu výřezu hledí. Černý střed terče souměrně nad muškou.

NÁVOD K INSTALACI MONTÁŽE (pouze pro terčové modely)

1. Odstraňte zaslepující vruty z horní části rámu hlavně.
2. Odmastěte otvory po vrutech.
3. Odmastěte vruty montáže.
4. Po odmaštění a vysušení zmíněných částí kápněte červený LOCTITE na vruty montáže.
5. Přiložte montáž na rám hlavně výřezem na straně montáže na vyhazovací okénko rámu hlavně.
6. Instalujte vruty montáže a dotáhněte.
7. Pistoli uložte přes noc na bok, aby lepený spoj řádně zaschnul.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Při dodržování obvyklého způsobu užívání, obsluhy a údržby výrobku, ručíme po celou záruční dobu, že výrobek bude mít vlastnosti stanovené příslušnými podmínkami a normami.

- zjevné vady je nutno reklamovat ihned při přijemce
- záruka se vztahuje na všechny vady výrobků, pro které se stal výrobek nepoužitelným následkem vadného materiálu nebo vad ve výrobě
- prodejce neručí za závady vzniklé přirozeným stárnutím, opotřebením, nevhodným uskladněním, neodbornou opravou, hrubým zacházením, mechanickým poškozením uživatelem, nesprávnou údržbou nebo používáním výrobku k jiným účelům než ke kterým je výrobek určen.
- záruka se nevztahuje též na mechanické poškození nepřipustnými zásahy, na poškození neodvratnou událostí nebo vyšší mocí
- záruka nebude přiznána, jestliže nebude přiložen řádně vyplněný záruční list, popřípadě při svévolných změnách původních zápisů v záručním listě
- záruka nebude přiznána, jestliže byl výrobek opraven v jiné opravně, než která je uvedena v následujícím odstavci
- nároky uplatňujte u prodejny, kde byl výrobek zakoupen, nebo přímo u společnosti MPI CZ s.r.o., po předložení prodejcem řádně vyplněného záručního listu, příslušného prodejního dokladu a popisu závad
- záruční lhůta se prodlužuje o dobu po kterou byl výrobek v záruční opravě
- při reklamaci má zákazník právo na bezplatné odstranění vady
- výměna výrobku nebo zrušení smlouvy se řídí příslušnými právními předpisy

Délka záruky: 24 měsíců od data prodeje

Model:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Prodejce: